

سٲم تصحيح مادة اللغة الفرنسية  
للشهادة الثانوية العامة  
الفرع العلمي  
الدورة الأولى - نظام حديث لعام ٢٠١٣  
الدرجة : ٣٠٠

**I- Lecture et compréhension de texte : (120 points)****A) Vrai ou Faux (60 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

**R1** : Vrai                      **R2** : Vrai                      **R3** : Faux**R4** : Faux                      **R5** : Vrai                      **R6** : Faux**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)**B) Questions sur texte (40 pts)****R7 : (20 pts)**

« Certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés. » (20 pts)

**N.B.**

- « Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés. » (20 pts)
- Comment expliquer ce phénomène ? « Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés. » (19 pts)
- « Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés », expliquent les auteurs. (19 pts)
- « Pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés » (19 pts)
- Comment expliquer ce phénomène ? « Nous ne connaissons pas encore les mécanismes exacts, ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés », expliquent les auteurs. (18 pts)
- « ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés » (18 pts)
- « ou pourquoi certains organismes rapetissent pendant que d'autres ne sont pas affectés »; expliquent les auteurs. (17 pts)
- « d'autres ne sont pas affectés » (10 pts)
- « Certaines espèces et végétales ont diminué de taille » (5 pts)

**R8 : (20 pts)**

En raison probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits, et aussi à cause de l'effet de serre et des gaz dégagés par les avions. (20 pts)

**N.B.**

- En 2006, les scientifiques annoncent que la couche d'ozone se reconstitue moins vite que prévu, en raison probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits, et aussi à cause de l'effet de serre et des gaz dégagés par les avions. (20 pts)
- À cause de l'effet de serre et des gaz dégagés par les avions. (20 pts)
- En raison probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits. (20 pts)
- Probablement de l'utilisation persistante de gaz interdits. (20 pts)

## الصفحة الثانية

- L'utilisation persistante de gaz interdits. (20 pts)
- À cause de l'effet de serre. (20 pts)
- L'effet de serre. (20 pts)
- Des gaz dégagés par les avions. (15 pts)
- En 2006, les scientifiques annoncent que la couche d'ozone se reconstitue moins vite que prévu. (0 pt)

### **C) Synonyme (20 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi :

**R9** : b (rendre plus petit)

**R10** : a (nouvelle)

#### **N.B.**

- Deux réponses (deux lettres ou deux textes) pour une même question. (0)
- Si l'élève écrit deux réponses (texte et lettre) pour une même question, le texte sera pris en compte.

## **II : Grammaire et activités de langue : (90 pts)**

### **A) Questions à choix multiples (50 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

**R11** : ma

**R12** : en

**R13** : interrogé

**R14** : lesquelles

**R15** : la meilleure

**R16** : pour

**R17** : malgré

**R18** : qui

**R19** : seraient

**R20** : pluvieux

### **B) La forme négative (20 pts)**

**R21** : il ne fume plus. (10 pts)

1 4 1 4

#### **N.B.**

- Les particules (**pas ou jamais**) au lieu de (plus) seront notées (2pts) au lieu de (4pts)
- Les particules (encore plus) seront notées (1pt)
- Les particules de négation mal placées, on supprimera (2 pts) par particule.

**R22** : je n'attends personne. (10 pts)

1 4 1 4

#### **N.B.**

- La particule (**personne**) précédée de (plus) sera notée (4pts)
- La particule (**personne**) précédée de (pas) sera notée (2pts)
- La particule (**personne**) suivie de quelqu'un sera notée (2pts)
- Les particules de négation mal placées, on supprimera (2 pts) par particule.

### **C) Le discours indirect (20 pts)**

**R23** : il avait quitté son travail très tard.

5 5 5 5

#### **N.B.**

- Si l'élève garde les guillemets, on lui supprimera (1 pt)

- Erreur d'orthographe dans le participe passé (quitte; sans accent) on supprimera (1 pt) de la note consacrée au participe passé.

### **III- Texte à trous : (30 pts)**

Il sera alloué (5 pts) à chaque mot correctement choisi :

**R24** : problème

**R25** : Afrique

**R26** : organisations

**R27** : donner

**R28** : participer

**R29** : concernent

### **N.B.**

- Mot ébauché sans équivoque possible (accepté)
- Série unique pour deux réponses, la réponse correcte sera notée.
- Série unique pour trois réponses ou plus; ces réponses uniques ne seront pas notées.
- Deux réponses pour une même question. (0)

### **IV- Expression écrite (40 pts)**

**30** : - Idées (20 pts) - Forme (20 pts)

- La forme de la lettre sera notée (5 pts)
- Plus de trois erreurs de grammaire et/ou d'orthographe, on supprime (5 pts) au maximum.

### **V- Traduction en arabe (20 points)**

**31** :

طالب / المدير / من الموظف / أن يذهب للعمل / في مكتبه / في باريس / لانجاز /  
2 2 2 2 2 2 2

أعماله / مع الشركات / الكبرى.  
2 2 2

**N.B.** Tout mot / segment portant un sens équivalent (accepté)

انتهى السلم

### **Les commissions**

1<sup>ère</sup> commission : Q1 à Q10

2<sup>ème</sup> commission : Q11 et Q23

3<sup>ème</sup> commission : Q24 à Q29

4<sup>ème</sup> commission : Q30

5<sup>ème</sup> commission : Q31